

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wer schön wohnt, hat mehr vom Leben. Bei Kauf dieser Wohnungseinrichtung wohnen Sie nicht nur schön, sondern vor allem auch sehr komfortabel. Lesen Sie aufmerksam, was hier an zusätzlichem Wohnkomfort geboten wird. Im Preis von Fr. 2960.— ist inbegriffen:

Wohnfertige Spar-Aussteuern gibt es bei Möbel-Pfister in 18 verschiedenenartigen Kombinationen, von Fr. 1765.— bis zu Fr. 12500.—, also von der einfachen bis zur luxuriösesten Ausführung. Denn selbst der vermögende Möbelkäufer — ja gerade er — kann und will am rechten Ort sparen. Gerade er weiß nicht nur erstklassige Qualität und edle Formen, sondern auch vorteilhafte Preise sehr wohl zu schätzen!

1. Ein elegantes **Doppel-Schlafzimmer**. 2. Zwei komplettete **Bettinhalte** samt Federzeug (die von Hand gearbeiteten Obermatratzen besitzen sogar Auflagen in **garantiert reinem Rößhaar** aus Vorkriegsbeständen, bekanntlich das beste, wärme- und heute teuerste Füllmaterial!). 3. Ein **kombinierter Wohn- und Speisezimmer**. 4. Diverse nette und praktische **Klein- und Ziermöbel**. 5. Drei gediegene **Kunstdruckbilder** (gute Schweizer Sujets). 6. Der dreialmige **Leuchter** für das Wohnzimmer, mit Kippgelenken. 7. Eine zweiflammige **Ampel** für das Schlafzimmer. 8. Zwei reizende **Nachtischlampen**. 9. Die **Küchenmöbel**. 10. Der große **Bodenleppich** für das Wohnzimmer, ca. 300 x 200 cm, aus Vorkriegsbeständen.

Und nun vergleichen Sie überall: Jeder gewissenhafte Vergleich führt zu Möbel-Pfister. Durch Kauf einer Spar-Aussteuer können Sie Hunderte von Franken einsparen und werden gleichzeitig an Wohnkomfort gewinnen. Wer aber komfortabel wohnt — hat mehr vom Leben!

Möbel-Pfister A.-G.

## Bern, Schanzenstrasse 1      Fabrikausstellung in Suhr

Unsere Ausstellungen sind täglich geöffnet von 8–12 und 13–18.30 Uhr, Samstag bis 17 Uhr.

**Wichtig!** Alle Lieferungen erfolgen franko Haus und absolut spesenfrei durch Polster-Camion oder durch den Eisenbahn-Franko-Domizil-Dienst (EFD), der sich auf die ganze Schweiz erstreckt und über 5000 Ortschaften und Weiler (selbst in Berggegenden) umfasst.

Bei Kauf einer Aussleuer werden die Bahnspesen für 2 Personen vergütet. Auf Wunsch Gratislagerung. Auf alle Möbel erhalten Sie eine vertragliche Garantie.



Aller Kaffee O.K.  
der verladen wird,  
entspricht den An-  
sprüchen an besten  
Kaffee.

HACO-GESELLSCHAFT A.G. Gümligen b. Bern

In vollständiger Neubearbeitung  
erscheint im Frühjahr das bewährte schweizerische Standardwerk

# Illustriertes Reisehandbuch DIE SCHWEIZ

in siebzehnter, vollständig umgearbeiteter und erweiterter  
Neuausgabe, bearbeitet von

**E. Th. Zutt**  
ehemaliger Kurdirektor von St. Moritz, unter Mitwirkung zahlreicher  
Fachleute und Verkehrsorganisationen

Umfang 360 Seiten Text, 96 Tiefdruckbilder seltener Landschaftsaufnahmen,  
24 auslegbare Kartenblätter der ganzen fünffarbigen Landeskarte von  
Kümmerly & Frey, mit Angabe der Wanderzeiten, 16 Panoramen von be-  
rühmten Aussichtspunkten, 7 Übersichtspläne der wichtigsten Wintersport-  
zentren, 4 Regionalpläne Genfersee, Berner Oberland, Vierwaldstättersee  
und Ostschweiz. Zahlreiche Einzelpläne von Städten, Verkehrsgegenden;  
ferner Skizzen, Tabellen usw.

Handliches Taschenformat, biegsamer Ganzleinen-Einband, Grösse 18 x 11,8 cm

**Das neue Reisehandbuch ist ein willkommener Wegweiser  
zu frohen Ferien und beglückenden Entdeckungsreisen: ein  
Quell mannigfaltiger Anregungen und innerer Bereicherung**

Vom gleichen Werk erscheint im Herbst dieses Jahres eine  
englische Ausgabe, unter dem Titel:  
«Illustrated Travellers Guide to SWITZERLAND»  
und eine französische, betitelt:  
«Guide touristique illustré LA SUISSE»

Beide fremdsprachigen Ausgaben werden textlich auf ca. 260 Seiten  
gekürzt, jedoch in genau gleicher Ausstattung und mit gleichem  
Karteninhalt erscheinen

**Bei sofortiger Bestellung profitieren Sie vom  
ermässigten Subskriptionspreis von Fr. 8.—**  
nur gültig bis zum Erscheinen des Werkes, späterer Ladenpreis  
Fr. 9.60 + Umsatzsteuer

Subskriptionen nehmen alle Buchhandlungen und Kioske entgegen

**Bestellen Sie Ihr Exemplar noch heute**

Buchverlag Verbandsdruckerei A.G. Bern, Laupenstrasse 7a  
Telephon 24845

Ich subskribiere hiermit auf ..... Exemplare  
„Illustriertes Reisehandbuch DIE SCHWEIZ“, zum ermässigten Preis von Fr. 8.—  
Lieferung per Nachnahme - mit Rechnung an meine Adresse:

Demnächst erscheint d. neue, revidierte **Jahrbuch der eidgenössischen Räte 1946**

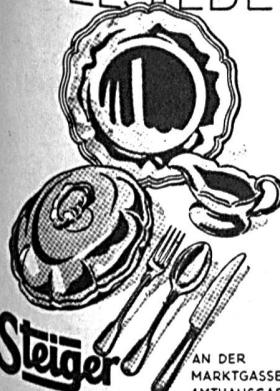
Diese neue Ausgabe berücksichtigt alle Mutationen, die im abgelaufenen Jahr in der Vereinigten Bundesversammlung zu verzeichnen waren. Rund 270 Bilder und Biographien aller Bundesräte, Nationalräte, Ständeräte und Bundesrichter.

Mit Fraktions- und Sitzplatzverzeichnis. Im Textteil: Eidg. Chronik 1945, ferner wirtschafts- und staatspolitische Beiträge von dokumentarischem Wert. Rund 600 Seiten, solid in Leinen gebunden. Preis Fr. 6.— + U-St.

Das wertvolle Nachschlagewerk kann auch durch jede gute Buchhandlung bezogen werden.

BUCHVERLAG VERBANDSDRUCKEREI AG. BERN

TAFELSILBER



Steiger  
AN DER  
MARKTGASSE &  
AMTHAUSGASSE



Besteckfabrik  
Stickereien  
Damenwäsche  
Herrenhemden  
  
Broderie-Chemisserie  
**WILLY MÜLLER**  
Waisenhausplatz 21, 2. Etage, Bern



Lesen Sie  
die neuerschienene

**Kulisse**

44/1



Frau: Geben Sie mir auch mal so ein Seva-Los — aber Schnuggi muss mir ein gutes « heraus-schnuppern », er hat gar ein feines Näschen!

Kassier: Gern! Aber mit dem Schnuppern ist es leider nichts. Bedenken Sie doch, wie unsere Lose aussehen würden, wenn alle so abergläubisch wären!

**Der chancenreiche  
Seva-Trefferplan:**

Treffer	Fr.	Fr.
1 à 30 000.-	=	30 000.-
1 à 20 000.-	=	20 000.-
2 à 10 000.-	=	20 000.-
5 à 5 000.-	=	25 000.-
10 à 2 000.-	=	20 000.-
50 à 1 000.-	=	50 000.-
100 à 500.-	=	50 000.-
400 à 100.-	=	40 000.-
800 à 50.-	=	40 000.-
1 400 à 25.-	=	35 000.-
20 000 à 10.-	=	200 000.-
22 769	Fr.	530 000.-

Im ganzen 22769 Treffer im  
Werte von Fr. 530 000.—. Be-  
achten Sie die reich bedachte  
mittlere Trefferlage.

**Jede 10-Los-Serie** enthält,  
wie bisher, mindestens 1 Treffer  
und bietet 9 übrige Chancen.

**1 Los Fr. 5.-** plus 40 Rappen  
für Porto auf Postcheckkonto  
III 10026. Adr.: Seva-Lotterie,  
Marktgasse 28, Bern.

Seva 44 — Zur Abwechslung einmal lustig!

**SEVA**

**44**

**ZIEHUNG  
4. MAI**